

# 中大參茸藥材海味行

CHUNG TAI MEDICINE STORE

306 Centre St., S.E.

403-264-9616

本行宗旨

- 藥材鮮明
- 優質取勝
- 貨選地道
- 取價公平

## 一次購足您所需

本號將於八月十四日(星期三)至八月廿四日(星期六)休假，並於八月廿五日(星期日)起照常營業。

如有所需請於八月十三日前光臨本店惠顧。不便之處，敬請見諒。

休假啟事

中大參茸藥材行  
黃森 謹啟

常備多款保健湯料，歡迎光臨選購

選購在中大

信心有保證

最適合您的屋保和車保  
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機：587-315-8500  
電郵：whui@allstate.ca  
地址：#234, 40 Country Hills Landing  
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

許蘊妍  
Winnie Hui

精通國、粵、英語  
服務 Allstate 超過20年  
竭誠為您服務

受保於及條件限制，折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有，並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。

女人心·愛美麗

## 成長

小謝大學畢業後，跟女朋友結婚，然後在機場找到一份時薪不錯的銷售工作。

上班初期，他常告訴同事這只是一份暫時的工作，在找尋理想工作的過程裡，此工作是用來消磨時間而已。

半年過去，同事問：“仍未找到理想工作嗎？”

小謝總是回應：“還在挑，還在選啊！”

他謂：“我是修讀酒店管理而取得榮譽學位的，必定找到更好的工作，不能枉費三年苦讀成績。”

每次，主管們給他一些工作任務時，他都推出一大堆藉口，而不想配合完成。

我說：“每位同事都會被分配某些小任務，聚沙成塔，團結就是力量。為何他往往拒絕參與，只顧我行我素，完全沒有團隊精神？”

小謝認為，做好自己的工作本份便是了，為何要去那些額外小任務？討好主管們嗎？爭取表現嗎？建立乖乖形象嗎？

他接著說：“作為一個大學畢業生，我可不需要做

這些！”

我雖然理解小謝的傲慢思想，但絕不贊同他的不合群行為。

因為他常掛在口邊自己是大學畢業生，於是，有次閒聊，我問他：“知否同事A是碩士畢業生？這些年，他在此工作是為了賺錢，準備九月份開始的醫學博士學位的學費？”

知否同事K是犯罪學畢業生，在此工作近三年，已升為主管，公司正積極培養和訓練他成為下一任部門經理？

知否超過百分之四十的全職同事，超過百分之七十的兼職同事都是大學生？

他們都努力工作，把握學

習機會，準備下一個晉升的可能。”

這陣子，見到小謝參與不同的小任務，也參加多項公司提供的貨物知識培訓，對客人和同事的待人接物態度亦誠懇了不少。

小謝在成長。

無論在知識、技巧、思想、態度、目標等，都變得更成熟。

還記得連續劇「延禧攻略」中魏璎珞嗎？她被罰到辛者庫最低微的工作時，被稱讚就算清洗馬桶，她都做得特別卓越出色的！

今天的工作表現，被讚被貶，都在一己的手中。



## The Alley

這家人氣店從6月開業已經大受歡迎，到目前為止，大家都對它的熱情依然不減，購買時依然需要排隊等候。大賣的產品有the Royal No.9 milk tea, Deerioca Fever with tapioca pearls soaked in brown sugar lava and the Apple of My Eye drink。

地址和網址：233 Centre St. S., [the-alley.ca](http://the-alley.ca)



## Ami Tea & Sub

這家開業於2019年年中的店，有奶茶和越南三文治供應。奶茶口味一共有70多種選擇，而越南三文治也有16款不同的餡料可供選擇，有牛肉、雞肉和各種素香腸等。店內亦經常會有特價餐飲，記得光顧的時候，問問店員有甚麼最新優惠。

地址及網址：101, 128 2 Ave. S.E., 587-877-9999, [facebook.com](https://www.facebook.com)



## 御茶

龍成商場內的一間新開業的奶茶店。店內有不少座位，也有各種水果綠茶、芝士伯爵紅茶及蛋糕奶茶等。

地址及網址：Dragon City Mall, 328 Centre St. S.E., 587-351-9881, [royal-tea-house-bubble-tea-store.business.site](http://royal-tea-house-bubble-tea-store.business.site)

喜歡喝珍珠奶茶的朋友有口福了，卡城最近新開業了幾間奶茶店，除了款式口味多了選擇外，包裝設計也各有特色。味道當然也相當不錯啦，現在大家一起來看看。

● 奇路迪雲

# 卡城多間新開業的珍珠奶茶店

## 貢茶

這家店在卡城一年內開了三間分店。最新的一家於6月在Country Hills開業。店內供應各式新鮮的水果茶，奶茶，奶類飲品，也有奶昔和其它飲品供應。另外也可以試試店內的高芙餅，鬆脆又可口。其餘兩間分店在Crossiron Mill及唐人街，大家都可以去試試。

**地址及網址：**[222. 40 Country Hills Landing N.W., gongchacanada.ca](http://222.40.Country.Hills.Landing.N.W..gongchacanada.ca)



## Sharetea

這家店於5月在新Horizon Mall開業。全加拿大只有四間分店，而這家則是來自Ontario以外的唯一一家。如果打算在新Horizon Mall閒逛一天，可以試試店內的每天推薦，從周二的Taro Milk到周六的Strawberry Ice Blended。

**地址及網址：**[New Horizon Mall, 260300 Writing Creek Cres., Balzac, facebook.com: sharetea.com.tw](http://New.Horizon.Mall.260300.Writing.Creek.Cres..Balzac.facebook.com:sharetea.com.tw)



## 一芳

於6月在Beacon Hills首次開業的一芳，有各式果茶，珍珠奶茶，黑糖珍珠奶茶。還有冬瓜特飲和其它口味可供選擇。如果覺得開車去北邊的Beacons Hills較遠，你還可以試試去剛開業的Crescent Heights中央街夾16大道分店及即將開業的市中心分店。

**地址及網址：**[117. 11652 Sarcee Tr. N.W., facebook.com](http://117.11652.Sarcee.Tr.N.W..facebook.com)

## In Cha Teahouse 印茶

總店位於多倫多的印茶也即將在卡城開分店。新店將會座落在大型商場Chinook Mall的附近，同樣有各種果茶，奶茶供應。還有好幾種奶蓋可供選擇。



# 您全家人的牙齒護理

- 兒童牙齒保健
- 牙齒矯正及隱形牙套
- 拔牙及根管治療
- 牙齒美容
- 牙冠及牙橋修復
- 種牙及活動假牙
- 保險直接結算服務



《七天營業》

》每位新成年病人檢查及洗牙即可獲得免費電動牙刷一部請來電諮詢活動詳情



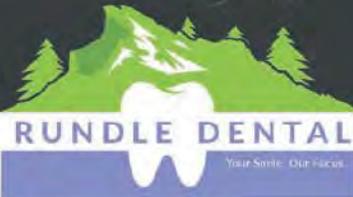
陳忠豪醫生



許明娟醫生

(587) 317-9989  
RundleDental.com

3B-3735 Rundlehorn  
Dr NE, Calgary, AB T1Y 2K1



# 北京八日遊

- 承德 -- 避暑山莊 (一)

· 志永

有九進「避暑山莊」又名「承德離宮」或「熱河行宮」，始建於1703年，耗時89年建成，經康熙、雍正、乾隆三朝，是清代皇帝夏天避暑和處理政務的夏宮，佔地564萬平方米，分宮殿區、湖泊區、平原區、山巒區四大部分共72景點，四字命名出自康熙36景，和三字命名出自乾隆36景，部份景點經歷戰亂已成廢墟，1994年列世界文化遺產。

避暑山莊廣場東西各立「下馬碑」，石碑上用滿、蒙、藏、漢四種文字刻著：官員人等至此下馬。入口「麗正門」鎊金匾是乾隆帝用滿、藏、漢、維、蒙五種文字題寫，麗正門有三個大門，遊客從皇帝進出中門進入，虛榮吓！經過外午門宮殿區即避暑山莊博物館，展出清朝歷史資料和文物。再去內午門即「關射門」，是皇帝觀看皇室射箭比賽的地方，門楣藍底金字「避暑山莊」是康熙親題，細看「避」字多寫一橫，是康熙皇帝寫錯，還是另有原因？不得而知。門前兩隻垂耳閉目雌雄銅獅，據說：日軍侵佔

承德，想搶走銅獅，找工具搬運，護院老人用豬血塗在獅子眼睛上，日兵回來見獅子哭出血來，害怕帶來厄運慌張逃走，國寶才得以保留。古松參天院落一邊是展出宮廷部分鐘錶的鐘錶館，另一邊是展示不精美宮廷掛屏，兩館都沒有參觀。

過關射門就是核心主殿由康熙題字「澹泊敬誠殿」，取自《易經》：「不煩不擾，澹泊不失」。意為：「靜以修身，儉以養德之」。皇帝在山莊居住時處理朝政，舉行重大慶典，接見外國使節的地方。和中外皇宮不同，沒有金碧輝煌，富麗堂皇。它青磚灰瓦，外表看來簡樸陳舊，被騙了！實際無比奢華！整個大殿用珍貴金絲楠木建造，又叫「楠木殿」。細看走廊木柱，木質細密堅硬，紋理華美，每當陰雨連綿，楠木散發著縹緲清香，寧神醒腦。禮品店有楠木香和楠木梳子出售，太座後梅無買有淡淡香味梳子。言歸正傳，走廊鋪石中間花紋都是自然化石形成，雕刻精美的門窗有卅萬字符、蝙蝠和壽桃，取萬福萬壽

之意。前檐下有三塊金漆雲龍匾，是乾隆帝晚年有感而發寫的詩。大殿內用大理石鋪地，正中地坪上有皇帝專用紫檀雕龍椅，椅後有紫檀木《農家耕織長樂圖》屏風，163個人物栩栩如生浮雕，以示皇帝時刻不忘百姓。平台周圍有薰爐、瑤瑤爐等，牆兩側用藍色布遮蓋楠木書格，曾儲存大量書籍，盡處是乾隆書法。天花板鑲735塊楠木，每塊雕五隻蝙蝠和萬字紋，寓意五福捧壽。唉！避暑山莊所有室內沒有一盞燈，不進入內參觀，透過玻璃拍照，反光強而不清，有時連遊客也拍進去像鬼魅，部份只好借用網上相片。

繞過迴廊就是「四知書屋」，取自《易經》中：君子知微、知彰、知柔、知剛，萬夫之望。是皇帝召見王公大臣地方，這小廳被紅木屏

風分隔，大概是皇帝臨朝前後在此更衣。四知書屋後有一排19間房面的「萬歲照房」，以此為界，凡男性都不得超過此界進入后腹，否則殺無赦。萬歲照房通向后宮的過道，一邊陳列日軍侵華期間，被摧毀宗鏡閣倖存一對銅抱柱楹聯和一個乾隆御筆「海藏持輪」銅匾，「藏」字缺了左邊的偏旁，意謂斬了西藏雙翼，穩固對西藏統治。另一邊陳列10個用石頭造成「石鼓」，鼓面刻有大篆書寫即石鼓文，記載戰國時遊獵的盛況，牆上有拓片和翻譯，匆匆走過，無法細看很遺憾。穿過萬歲照房，是後宮的三楹門，門殿牆上有臉頰瘦削康熙朝服像，看來皇帝不易做，威風凜凜乾隆戎裝像，簡單扼要記錄歷代皇帝事績的清代皇帝世表。未完待續。



「關射門」



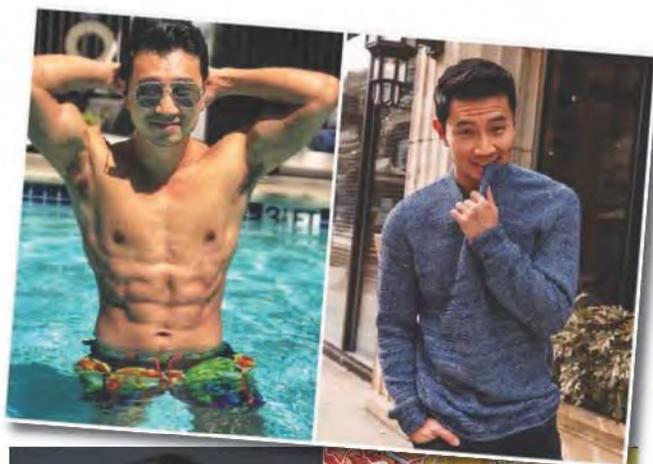
「澹泊敬誠殿」

「旅遊資料只供參考，更多相片請登入chewing33.blogspot.com或聯絡電郵chewing33@gmail.com」

# 加拿大華裔男演員主演荷里活電影

芒果布甸

近日，漫威在美國“聖地牙哥國際動漫大展”公佈了未來即將推出的“六部電影”和“四部影集”，包括多部獨立電影，如《黑寡婦》、《洛基》、《鷹眼》等。《奇異博士2》、《雷神4》、《刀鋒戰士》系列也會悉數回歸。而全新電影《永恒族》以及第一部華人英雄電影《上氣：十環幫的傳奇》也會在近日開拍。加拿大華裔演員劉思慕亦成功爭取到《上氣》主演一角，讓不少加拿大網民感到高興。劉思慕，現年29歲，出生於中國哈爾濱，5歲時移民至加拿大，在多倫多大學和安大略大學修讀了財務和會計。現今是一名演員、製片人、特技演員、編劇和導演。他以美劇 *Kim's Convenience* 中飾演兒子一角被人熟知，亦因出演 *Blood and Water* 而入圍加拿大影視獎。本來“上氣”一角很多人都推薦彭于晏和吳彥祖出演，但無奈導演要求男主角需在30歲以內，因此劉思慕一試鏡，立即得到導演的肯定。目前，劉已在努力練習武術，力求在電影中有更好的表現。



現時其實已有多位加拿大華裔演員出演過荷里活電影。如彭于晏參演過的中美合資電影《長城》，吳亦凡出演的《星際特工：千星之城》，劉憲華出演的《再見亦是狗朋友2》等，他們都為加拿大華裔爭光。而金像獎影帝梁朝偉在裏面亦會飾演“上氣”的父親，傅滿洲一角。這個角色充滿爭議性，亦是鋼鐵俠的死對頭。女主角則由 *Crazy Rich Asian* 中飾演女主角好友的美國華裔演員 Awkwafina 出演，看來這部電影應該會注入搞笑元素，屆時影片到底會拍成怎樣，大家拭目以待吧。



◀ 劉憲華最近也出演了《再見亦是狗朋友2》，在劇中飾演女主角兒時的玩伴，他們都因為小狗而結緣，最後成為夫婦，一部溫情的荷里活電影。

Second Skin

# 保時捷推出完全不設限的客制化塗裝彩繪 讓車主打造個人專屬座駕的「第二皮膚」



保時捷的Porsche Exclusive Manufaktur（保時捷個人化訂製）客制化服務，是提供車主可依個人喜好，利上線上虛擬瀏覽器，去選擇汽車內裝的各種色調與材質和配備，還有外觀特別車色，來組裝一台最有個性化的專屬座駕。這對保時捷買家們來說，可說是十分受用，也對保時捷車款的銷售有很大的幫助，而最近保時捷線個人化訂製再提供一項全新的個化人化服務，讓買家可以為愛車選購個人偏好的「第二皮膚（Second Skin）」。

「第二皮膚」是一種高度客製化的彩繪塗裝，車主可以指定個人想要的保時捷賽車運動的經典設計塗裝彩繪之外，也可以選擇時

尚和藝術等啟發的設計主題，甚至可以選擇過去不曾使用過的保時捷車色。為提供這種彩繪服務，保時捷線上平台特別和許多著名的藝術家、設計工作室，以及鋁箔供應商和乙烯基塗料製造商共同合作。保時捷數位專案負責人 Simon Weiss 表示，由於客制化市場區隔非常分散，所以創建了一個提供第二皮膚的客製化中心，以確保品質，並為客戶提供各種全面性的解決方案。在線上有一個專區，可供車主提出個人需求和個人偏好的設計，並且在線上訂，再由專人負責處理，並提供免費的報價。



# Second Skin

事實上，最近參加了利曼24小時汽車耐力賽的保時捷 Project 1 車隊 911 RSR 賽車，它的車身塗裝彩繪是由藝術家Richard Phillips負責操刀計，這位紐約的普普藝術大家，運用他人最受歡迎的三件作品，並與保時捷數位公司（Porsche Digital）和「第二皮膚（Second Skin）」專案小組共同合作，創作出獨一無二深具藝術風格的 911 RSR 賽車。保時捷數位公司業務總監 Florian Rothfuss 表示，希望利用利曼大賽來展示保時捷在汽車設計上的實力。「第二皮膚」服務是完全不設限的，可完全因應客戶的需求，而 Project 1 車隊賽車的設計最大挑戰是要把三種不同面相的圖案，集合在一台車子的車身上。專案小組對這個創作結果非常滿意，因為它的色調和視覺效果是獨一無二的。

保時捷「第二皮膚」的這項高度定制化的服務，服務對象並不完全局限於保時捷車主，此一系服務從2019年7月起在 [www.secondskin.design](http://www.secondskin.design) 上線。顧客們可以進行預約登記，所有的保時捷車型 以及其他汽車品牌的車輛，都可以使用這個平台進行設計，整台車定制化服務的最低費用約為4000歐元。



Carmine Red  
Exclusive Porsche Colors

Caribbean Blue  
Exclusive Porsche Colors

Sunset Gloss



Olive Green  
Exclusive Porsche Colors

Chalk Gloss  
Exclusive Porsche Colors

Racing Blue  
Exclusive Porsche Colors



**P**  
PROJECT 1  
LE MANS 24H RACING

24h Le Mans 2019 Team Project 1 No.56



# 當年今日 7月25日

·葉常青

「去年今日此門中，人面桃花相映紅。  
人面不知何處去，桃花依舊笑春風。」

**A.1884年7月25日**，加拿大人類學家步達生誕生。他於1906年畢業於加拿大多倫多大學，獲得醫藥學位。1927年根據北京遺址中發現的一枚下臼齒，給北京人定名為中國猿人北京種。1927-1934年間，他是周口店考古工作的負責人之一，曾研究北京人化石。

**B.1886年7月25日**，中國重慶教案發生。因美、英教會強行佔地建教堂，民衆反對，教會組織武裝殺傷30餘人，激起公憤反教會。

**C.1894年7月25日**，甲午中日戰爭爆發。戰爭波及朝鮮半島、遼東、山東半島及黃海等地。豐島海戰是戰爭爆發的標誌，最終大清帝國戰敗，並於1895年和日本簽訂了割地的《馬關條約》。

**D.1946年7月25日**，人民教育家陶行知逝世，享年54歲。1891年，陶行知出生於安徽一個貧寒的教師之家。1914年，赴美國留學，獲得伊利諾大學政治學碩士學位。一直從事中華教育改進工作及促進平民教育運動。創辦了重慶社會大學和南京的曉莊師範。教育的宗旨是：生活即教

育，社會即學校，教學做合一。

**E.1978年7月25日**，世界第一位“試管嬰兒”小路易斯·布朗誕生。她的母親因為輸卵管出現問題而無法生育。醫治9年無改善後，她和丈夫決定進行世界上首例“試管授精”。31年過去了，現在的布朗已經有了自己的孩子，當時曾引起巨大的倫理爭議的技術，如今卻為許多無法正常生育的夫婦帶來了希望。



■人類學家步達生



■甲午中日戰爭



■左為「試管嬰兒之父」，中為布朗的母親，右為布朗

## 招聘 出租 買賣

### 揚子江誠聘

Buffet Yangtze自助餐館誠聘  
全職經驗炒鑊企枱及帶位  
有意請親臨或電

**403-273-3337** 0725

### 名苑粵菜海鮮食府 誠聘

洗碗、點心師傅  
兼職樓面(周六、日)  
有意者請親臨面洽

10400 Macleod Trail SE  
或電 **403-630-3511** 0725

### 食品加工廠 誠聘

生產線員工多名  
有意者請致電  
**587-894-3859**  
**403-460-9799**  
或親臨面洽

**3153, 5 Ave. N.E.** 0725

### 有房出租

近舊大統華，交通方便  
包水電、煤及上網  
吸煙免問

**403-690-8562** 0725

### 汽車出讓

2002 HONDA CRV EX  
遙控撻車，140,000公里  
一手車主，良好保養

祇售  
**\$6,950**

有意請電  
**403-608-6816** 0801

### 埠仔餐館出讓

離卡城個半小時車程，35座位  
鄰近車行、住宅，大量停車位  
生意穩定，可轉做其他類型食肆  
有意請電並留言

**1-587-679-3422** 0725

### 急聘商場職員

本商場現招下列員工  
全職或兼職均可

- 1.日間及夜間管理員(工作由早上8am-24am晚上時間內(時薪\$15-18))
  - 2.需懂中英語，勤奮工作能操流利廣東話優先取錄
- 有興趣申請者請備履歷 email to

**info.dragoncity@gmail.com**  
李先生收 0725

### 越南餐館聘

西北 Ranchland 區  
越南粉誠聘  
全職廚房員工一名  
有意者請親臨

**PHO HUONG VIET**  
1829 Ranchlands Blvd NW  
或 電話約見  
**403-239-3388** 0725

### GREY EAGLE RESORT & CASINO

灰鷹賭場中菜部誠聘

經驗炒鑊一名

有意者請將簡歷

電郵至

**tommy.chan@**

**greyeaglecasino.ca**

或電 **Tommy** (中文)

**403-436-0680** 0725

### 電腦服務

免費

上門診斷

殺毒、維修、升級  
安裝、優價、快捷

**403-775-9877** 0829

### BC埠仔誠聘

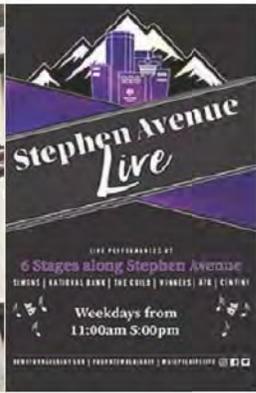
BC南部埠仔聘請經驗港式  
炒鑊、炸爐各一名  
包食宿，有意者請電

**403-708-6838** 0815

### 埠仔賺錢生意

堂食外賣兼備，生意好  
營業額高，東主搵夠退休  
有意請電 黃太洽

**1-778-926-3992** 0808



## Stephen Avenue *Live*

一到夏日，步行街都會有各種活動，熱鬧非凡。當然，這裡面怎少得音樂表演呢？從6月10日開始，每周一到周五，11am-1:45pm，3:00pm-5:30pm都會有音樂表演，一共有6個舞臺，貫穿整條Stephen Avenue，並且完全免費！喜歡逛步行街的朋友，可以邊shopping之餘，邊欣賞音樂了。表演至9月20日結束。

## Stephen Avenue Walk #IAMDOWNTON Stage

同樣在步行街，這個音樂表演的地點就在Telus Convention Centre外面，從6月24日開始，逢周一到周五，12pm-1pm，周六6:00-8:00pm均有音樂表演，至9月14日結束。



剛結束了十天的牛仔節，卡城又迎來了各種音樂節。既有7月的Folk Music Festival，又有拉丁音樂，Jazz音樂節等等，還有8月份的Global Fest。但各種音樂節的門票價格都不便宜，哪裏才有划算又好聽的音樂會呢？小編幫大家搜羅了幾個有趣的項目，大家不妨去看看：

# 卡城夏日的戶外音樂會

• 芒果布甸



## Sunnyside Open Stage Tuesdays

每周二晚上6-9pm，位於containerR Art Park，這裡會提供舞臺給喜歡唱歌及玩音樂的人。一個Open Mic Jam Night，帶上你的朋友或你的樂器，一起來享受音樂吧！活動至8.20日結束。



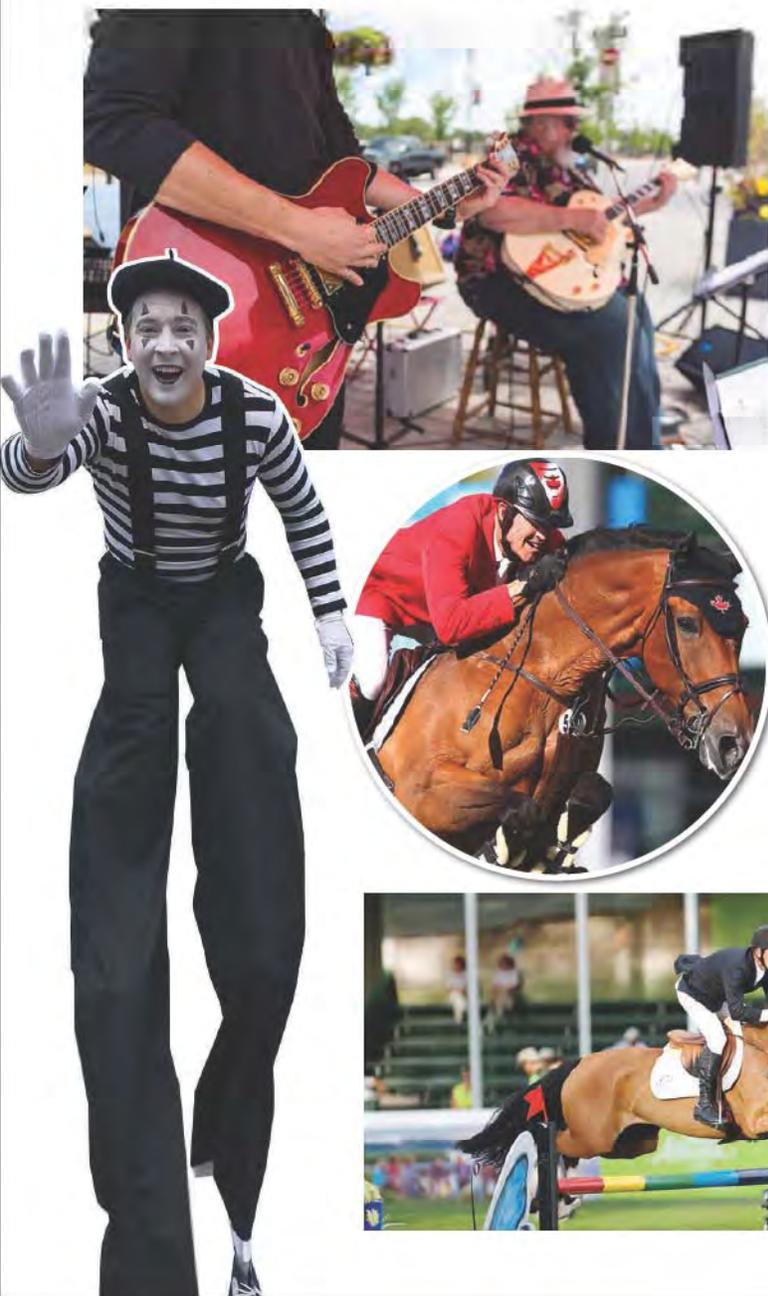
## Heritage Park

遺址公園的Cruise終於回來了！喜歡坐遊輪的朋友，又可以一家大小去兜兜風了。當然它的活動還不止這些，每周三晚上，6-8pm，你都能享受2小時的音樂盛宴，而且是不用買門票喔！音樂會就在公園門外的Town Square舉行，以鄉村音樂為主，現場有少部分座椅可供乘坐。不過，大部分家庭都喜歡帶上地毯席地而坐，帶上部分零食，和家人朋友享受一個悠閒的午後，豈不一大樂事？活動至8.28日結束。



## Spruce Meadow

喜歡看競技賽馬的朋友，不妨來這裡看看。門票不貴，亦有Marry go around及小火車供孩子們玩樂。場內還有小丑表演，電子小提琴演奏以及農夫市場等。整個夏季 都有活動進行，去之前最好先查看一下官網，有無自己喜歡的比賽進行，因為每日的項目都不同。亦可搭乘巴士前往。目前巴士僅在9月開放。



各種馬術表演以及歌舞表演，場內還有各國美食供應，還有FacePainting，各種坦克、拖拉機可以試玩，絕對是一個老少咸宜的地方。

官網：<https://www.spruce-meadows.com/>



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提：403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



202-5403 Crowchild Trail NW

公司：403-547-4102 傳真：403-592-7040

網址：[www.raymondlau.net](http://www.raymondlau.net)

執業廿載、獲獎無數  
經驗豐富、專業服務、忠誠快捷



### 西北 Noland Hill 獨立屋

西北搶手年輕社區，樓上三房，主人套房，共兩浴廁。主層開揚光猛，花崗岩廚檯檯面，不鏽鋼廚具，土庫完成，另備特大睡房、娛樂室及浴廁。屋後雙車房。 **\$469,000 \$449,900**



### 西北 Arbour Lake 獨立屋

複式四層獨立屋，w/o土庫，客廳十二呎高樓底，共六睡房，三全廁，特大主人套房，前進雙車房，後園另有工作房，可改建成出租單位或車房。 **\$589,900**



### 西北 Hamptons

獨立兩層，2,400呎，樓上四睡房，廚房開揚，花崗岩檯面，w/o土庫全部完成。另備兩睡房、廚房及全廁，共3,600呎實用面積，中央冷氣，地點一流。 **\$749,900**

### 外賣連鎖店出讓

著名唐餐外賣連鎖店出讓，位於西南區，近市中心，附近柏文林立，生意穩定。最宜夫妻檔經營，自己做老闆，生財工具齊全，車位充足，歡迎查詢。



### 「論盡」樂壇

劉闊樂人

[raytheguitarist.blogspot.ca](http://raytheguitarist.blogspot.ca)

## 做隻貓、做隻狗，不做情人



2004年年底，古巨基就是憑著這首由曹雪芬作曲，林夕填詞，雷頌德監製的《愛與誠》登上歌唱事業的高峰。此曲收錄在古巨基的專輯《大雄》入面，佔據了流行榜一段不短的時間，在很多華語地區都為人熟悉，並且拿了不少的獎項。包括：2004年度叱咤頒獎禮嘅「我最喜愛歌曲大獎」，亦為古巨基帶來出道十一年以來首次奪得「叱咤樂壇男歌手金獎」，「叱咤樂壇我最喜愛的男歌手」兩個獎項，奠定其巨星的地位。

《愛與誠》這首歌旋律動人，而林夕在歌詞方面不斷提到戀愛期間雙方產生的不愉快經歷，導致大家身心疲累。而歌詞「別再做情人，做隻貓，做隻狗，不做情人」係非

常經典的一句，唱到街知巷聞。但林夕在叱咤頒獎禮上透露本來想放棄這句歌詞的，但到最後都保留住，結果居然成為這首歌令人印象深刻而經典的一句歌詞。

人稱「基仔」或者「古sir」的古巨基於1972年8月18日出生於香港，籍貫是廣東省茂名市，小學時期就讀於保良局蕭漢森小學，後來在沙田官立中學讀至中六。「基仔」多才多藝，除了懂得唱歌，他還是一名演員、導演、主持人、設計師、漫畫家、唱片監製，可以算是周身刀。

古巨基讀完中六之後，於1990年加入無線電視第四期藝員訓練班，畢業之後正式投身演藝界，為無線電視音樂節目《勁歌金曲》及《娛樂新聞眼》的節目主持人。

1994年，「基仔」簽約藝能動音，並於同年推出第一張專輯《愛的解釋》，正式進軍樂壇。古巨基是香港首位奪得四台（TVB、商台、新城、同港台）新人獎金獎的歌手。他早期的歌曲中，以1997年推出的《歡樂今宵》最廣為人知，此曲為他帶來了不少的獎項，包括1998年香港電影金像獎「最佳原創電影歌曲」，更被譽為「假音王子」。

古巨基自1994年出道以來，直至1997年內出了七張唱片，在亞洲總銷量共超過100萬張，以是1997年全年最高銷量歌手第二位，更被傳媒吹捧為歌神接班人。由1997年至2001年期間，古巨基灌錄了不少具特色的假音技巧作品，成為眾多頒獎禮上的常客。

2000年之後，古巨基開始轉往中國內地發展，並拍攝了兩套非常受歡迎的電視劇，分別是《情深深雨濛濛》同《還珠格格三之天上人間》，紅遍全中國，亦令古巨基成為中國央視最受歡迎電視劇男主角。

古巨基最著名的華語歌曲是《情深深雨濛濛》的插曲《好想好想》，此曲於全中國播得無人不知。而他最出名的粵語歌曲則是由楊鎮邦作曲，林夕填詞，雷頌德監製的《愛得太遲》，此曲於2006年橫掃樂壇各大頒獎禮的大獎，更在全港的卡拉OK中點播次數高達700萬次。

古巨基在樂壇鮮有緋聞，只跟鄧麗欣傳過一些花邊新聞。入行後只有一位大他四年的女友陳英雪（Lorraine），她本是周慧敏的助手及經理人，兩人於2014年7月15日在拉斯維加斯結婚，結束了20年的愛情長跑，並於翌年在香港補擺喜酒。

古巨基的演唱風格非常細膩，是其他男歌手所沒有的，但他的音域很廣，很多高音位都能駕馭自如。「基仔」個人生活自律，嗓音保養得宜，對自己要求嚴格，歌唱得也好，是我喜歡的一位歌手。



古巨基  
愛與誠

Leo Ku  
Love And Honesty

\* 歡迎登入 [raytheguitarist.blogspot.ca](http://raytheguitarist.blogspot.ca) 與專欄作家進行交流 \*

# 準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務  
將令您的房屋貸款體驗  
更感舒適週到!



▶ 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng  
經理, 流動房屋貸款專員  
T: 403-681-1448  
percy.ng@td.com



## 信誠留學 移民投資顧問



總顧問簡介:

**Melanie Wen**, 溫曼琴女士是加拿大持牌移民顧問, 有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問監管委員會ICRC理事。

擁有亞省公證人資格。

- ◆ 各省投資移民  
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

電話: 403-889-5575  
電郵: myvisavisa@gmail.com  
地址: Suite 700, 1816 Crowchild Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)  
來訪請預約



加國  
家園情

留學移民諮詢專員

myvisavisa@gmail.com

## 最新移民項目：農業食品類移民 (Agri-Food Immigration Pilot Program)

作者介紹: **Melanie Wen**, 溫曼琴女士是加拿大移民顧問監管委員會ICRC理事。持有暨南大學計算機工程學士學位以及卡加利大學商學學士學位。溫女士有多年留學移民諮詢經驗。專註於加拿大留學申請、留學生移民申請及企業家移民。



本月12號聯邦移民部宣布將會測試一個新的移民試點項目：農業食品類移民。該項目將會解決加拿大農業食品，尤其是肉類和蘑菇生產。

目前農業產業雇用季節性的臨時勞工，該農業食品類移民項目將為這些農業類臨時勞工提供一個成為永久居民的渠道。

該移民項目也希望吸引有技術、有經驗的，非季節性的工人來支持加拿大的農產品生產行業。比如說：零售屠夫、工業屠夫、食品加工人員、收割人員、農場工人、農場管理員、專業飼養員等等。

允許申請該移民項目的具體職業如下：

- 肉類加工
  - 零售屠夫
  - 工業屠夫
  - 食品加工
- 全年蘑菇收割員及溫室植物生產員

■ 全年蘑菇生產農場工作人員，溫室植物生產員，牲畜飼養員

■ 有肉類加工、全年蘑菇生產、溫室植物生產或牲畜飼養經驗的農場管理員

該項移民申請人必須滿足以下條件：

■ 至少12個月的全職、非季節性加拿大工作經驗，該經驗必須是符合以上職業列表的職業

■ CLB4 (大概雅思4分)

■ 至少高中畢業

■ 一個永久、全職、非季節性、在魁北克省以外的Job offer

■ 工資等同於加拿大本地人在該行業的工資

為了響應移民局的這項政策，加拿大就業與社會發展局 (ESDC) 也提出了相應

的政策來幫助雇主支持職業列表裡的臨時勞工成為永久居民。具體的政策如下：

■ 如果雇主希望通過農業食品類移民來幫助他們的臨時勞工成為永久居民ESDC會為給予該員工兩年的勞工意見書 (LMIA)，從而幫助臨時勞工滿足就業時間的要求並在等待永久居民的過程中繼續留在加拿大工作

■ 雇主將會要求提供幫助臨時勞工成為永久居民的計劃，如果是工會行業，申請人必須提供工會支持信

■ 非工會肉類加工廠也許會要求滿足一些額外的要求。目前一個工作小組在共同商議這些要求的詳情

■ 該移民項目的詳細內容將在2020年初宣布

該移民項目的詳細內容將在2020年初宣布。



# WExcel 展鵬地產

REALTY MANAGEMENT LTD.

地址: Suite 516, 922 - 5th Avenue SW Calgary, AB T2P 5R4 (免費室內停車場)

電話: 587-955-9988

電郵: admin@wexcel.ca

住宅/商業物業及土地買賣, 餐館/商舖/辦公室/貨倉出租  
酒店/汽車旅館買賣, 代客管理住宅物業及出租, 專長Inner City土地投資買賣



Jack Liu 廖展鵬  
Broker  
403-606-9899



Alex Liu 廖展豪  
Property Manager  
403-890-6383



## 市中心北 Crescent Heights

2019年全新三層豪華孖屋2427呎+土庫將全部完成, 2間主人套房, 三樓全層主人套房陽臺俯瞰市中心。全屋大量落地玻璃窗, 每層最少9呎樓底, 睡房舖發熱地板, 廚房連不鏽鋼家電及石英檯面。 **\$1,429,000**



## 西南 Rosscarrock

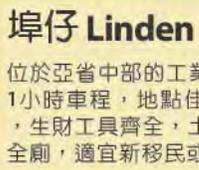
**\$1,140,000**

投資及建築商佳音。四單位4-plex共兩座, 罕有的重建投資機會: M-C2雙連地, 總面積12,475平方呎 (100' x 125'), 可建30個或以上16米高的柏文單位。現8個柏文單位有租客和固定租金收入。地理位置極佳, 鄰近高爾夫球場和公園, 5分鐘步行至購物商城和C-train站, 10分鐘車程到達市中心和West Hill購物中心。



## 市中心黃金地段出讓

超過1萬平方呎土地。地理位置極佳, 可步行至學校、公園、公車站。適合長期保值增值投資, 可用於商業住宅樓宇或多戶型單位開發, 建築面積將近4萬平方呎。未來綠線輕軌的開通還會帶來更大的升值空間。 **\$2,600,000**



## 埠仔 Linden \$249,000

位於亞省中部的工業小鎮, 離卡城1小時車程, 地點佳, 獨家中餐館, 生財工具齊全, 土庫裝修3睡房1全廁, 適宜新移民或家庭式經營。

## Airdrie

**\$315,000**

獨立Bi-Level, 1156呎, 鄰近學校、公園及商場只需10分鐘。客廳連拱形天花, 開放式廚房, 主層2+1睡房。土庫全部完成, 有2睡房1浴室1客廳及1壁爐。



九唔搭八

· 嘆詞

「豉油撈飯」, 廣東人是知道的, 即用醬油拌飯, 加上醬油, 原來淡而無味、單調乏味的白米飯里, 也就有了鮮味、顏色和水分, 但是, 白米飯終究還是白米飯。整句話的意思即表示, 在不改變事情根本性質的情況下, 加些調料, 做些表面工夫, 白米飯便也有了色香味俱全的假象。

這句話是一種比喻, 是一句歇後語, 它的後半句是「整色整水」。整是修理, 搞; 弄的意思。色水——顏色。但是, 「整色水」或「整色整水」中的「色水」則有點不同, 是「模樣」的意思。這兩個詞是比喻。

「整色整水」, 通常形容人裝樣子, 裝門面、糊弄別人。可以理解為裝作; 搞門面(表面)功夫, 造成假象, 以遮掩內里的虛假; 也指說門面話, 客套話, 其實內心本意並不如此。「整色整水」是一個典型的粵語用詞, 想知道這個詞是什麼意思, 看看它的上半句「豉油撈飯」就知道了。

不過, 「整色整水」跟「扮嘢」或「裝模作樣」又有重要區別, 前者不帶特別明顯的貶義, 意思較為中性, 而後者則更具批評的意味。

2010廣州亞運會, 廣州市政府為了使城市面貌大為改觀, 進行了建築立面整飾、園林綠化、道路升級改造和夜景光亮等工程。而有些工程卻是豆腐渣工程, 如用泡沫填充窗台, 擾民的「穿衣戴帽」工程等, 被網友市民齊斥。由於此工程有被指是政府在搞門面功夫, 又擾民, 由於「飾」在廣州話中與「色」同音, 所以此項工程被人們笑稱為「整色(飾)整水工程」。

【廣東歇後語】

## 「豉油撈飯, 整色整水」

## 西北 Edgemont

1986年建，內街，1150呎。三睡房，土庫完成，有大廳。全屋兩浴廁。有翻新，保養好！後園可建雙車庫。大量泊車位。步行到超市及初中。入名校：最經濟投資！

**\$366,000**



I.C.I. Certificate 商業地產經紀文憑  
CPM 美加特許物業管理學會院士  
FRI 加拿大地產學會院士  
ACCI 加拿大分獎物業學會院士  
Certified Condominium Specialist 認證共管單位專家  
Certified Negotiation Expert 認證談判專家  
Realtor® Green 專業「節能房屋」經紀  
ACIS 英屬特許公司秘書  
AFA 英屬財務會計師  
F.Inst.L.Ex. 英屬法律行政員  
Director's Platinum Award 董事白金大獎  
卡城地產局百萬元經紀會員

## 李華生 Eddie Li

手機：403-667-3388

電郵：eddieli@cirrealty.ca

誠徵：業主託售

回饋社群  
分享知識、經驗  
免費解答房地產  
租務問題



(國、粵、客家、英語)

本人具 CPM®, FRI, ACCI, CCS 專業及物業管理經驗，絕對是投資客戶資產。任用 Realtor® Green 是保障買家建新房、買樓花的最佳選擇。

## 西北 Edgemont



名校區，獨立雙車庫，2 Storey Split, 2,356呎。主層書房。二樓三睡房及 Loft。步行到「黃頂」小學！

**\$588,000**

## 西北 Panorama Hills

開放屋：7月27(周六) 2:30-4:30pm 59 Panamont Cir NW



內街，2006年建，2505呎。9呎樓底，主層書房。無敵太陽房 Sunroom！二樓三睡房 + Bonus Room (已有門、衣櫃、作四睡房)。隔音及頂級裝修。

**\$548,000**

## 中央北獨立屋

超值

全新獨立2212呎兩層屋。三或四睡房，兩個半全浴廁，前進雙車庫。\$460,000起。加合法土庫第二套間 Secondary Suite 分門出入作出租：\$60,000起。

Discovery Pointe (1121-6 Ave SW) 車位 **\$30,000**

Mt. Royal 柏文 ~~\$319,999~~ **\$299,999**  
900呎，兩睡房兩浴廁，室內車位，管理費\$428.12。

## 中央北 Country Hills 排房



2000年建，幽靜面向小公園，1,533呎，主層九呎樓底，有壁爐。雙套房，土庫完成，有廳及全浴廁（可招室友，以套間出租）。

即將推出

## 西北 MacEwan

內街，有景，1986年建，1905呎。坐東假四層。全屋五睡房，三全浴廁。全屋更換項目有：玻璃窗、屋頂、暖氣爐、熱水爐、木地板、地磚、不銹鋼電器、Quartz 檯面.....等。QE 中學校網。不可錯過！

**\$409,999**

## 西北 Kincora



2008年建，坐南，1918呎。獨立兩層屋。9呎樓底，不銹鋼電器。三睡房 + Bonus Room 全屋完成。較市府估價低 \$27,500！

~~\$459,999~~ **\$423,000**



客戶的媽媽，每年暑假必從美國飛抵卡城，替女兒照顧正在唸小學的一雙兒女。客戶一家四口，平日裡因為工作忙碌，都是外食為主，外婆的來臨，讓大家可以嚐到地道家鄉小菜，一家人都十分興奮。

周末晚上，伯母請我們到她家做客，嚐嚐她的拿手東坡肉，每年一度的這個飯聚，我們是一定應約的。因為伯母做的東坡肉，選料用的是肥瘦均勻的三層肉，吃進嘴裡，肥肉爽脆不膩，瘦肉軟滑不韌，味道濃而不甜，媲美大廚手藝。

席間，人人讚賞聲中，伯母說：比起現任美國駐中國成都總領事夫人莊祖宜，我的只是雕蟲小技。

伯母口中的總領事夫人，是一位網紅，她的臉書和微信所寫的生活點滴，紅遍中台美三地。莊祖宜畢業於台灣師範大學英文系，之後留學美國哥倫比亞大學唸人類學，碩士畢業後，到西雅圖華盛頓大學繼續人類學博士課程。她的課餘嗜好是入廚、習畫、彈琴、唱歌及寫作。就在地埋首博士論文期間，莊祖宜忽然放下論文，轉了去麻省劍橋廚藝學校學習烹飪。

## 不一樣的領事夫人

她將這中途學習廚藝的心理歷程寫成了一本書叫「廚房裡的人類學家」，一書成名。

廚藝畢業後，她隨丈夫林保偉 (Jim Mullinax)，從西雅圖到香港出任美國領事。通過學校安排，莊祖宜到米芝蓮三星的 Amber 擔任法國料理實習生。之後在一間意大利餐館任職廚師。伯母佩服莊祖宜，不是她從博士生候選人改做廚師，而是她對廚藝的熱愛和將廚藝靈活的運用在生活中，既幫助了丈夫的事業，家人也天天有營養美食。

莊祖宜出版的書和寫的網誌，伯母都有拜讀及跟隨。伯母說莊祖宜跟隨夫婿到不同國家工作，平均兩三年就換一個地方，每到一處，她都會深入研究當地吃的文化。在印尼耶加達時，為了和本地印尼人學習怎樣烹製印尼菜，她特地跑去學印尼語，每天在家研究印尼菜色。

在莊祖宜文章中，她提及美國領事館歸國務院旗下，各地領事外交經費不高，特朗普上任之後，更大幅刪減了國務院經費，各地領事夫人雖然不時要陪夫婿出席各式飲宴交際應酬，但沒有薪金或任何津貼。隨著老公四處工作，莊祖宜練就了如何善用手上有限的預算，辦出得體大方的官宴。

最令人讚賞的經典晚宴，就是去年12月，

成都美國領事館，需要接待二十八位中外嘉賓。但領事館的年度社交預算已經用得七七八八，計算下來，每位來賓的餐費只有六十元人民幣，根本不可能到酒店或餐廳請客，這餐飯只能在官邸設宴。

莊祖宜和家中廚師絞盡腦汁，設計了中西合璧的十三道菜，包括前菜、主菜和甜品的餐單，不包酒水，二十八位賓客的餐費合計是：六百三十元人民幣，平均每位二十二元五角。

當日的菜單是：辮子面包、菠菜芝士面包卷、咖喱牛肉千層餅、香腸拼盤、麻醬拌黃瓜、泰式涼拌海鮮、川味椒麻雞、五香烤肋排、紅燒蘿蔔牛腩、培根炒孢子甘藍、紅棗心太軟、意式焦糖餅干和草莓白巧克力慕斯。

這張菜單公開之後，讀者們都覺得以六百三十元能做出可供二十八人吃的色香味俱全的菜色，大家無不對莊祖宜的巧手和頭腦而佩服。

對於任職飲食行業的廚師們，大家可會如對領事夫人般欣賞及尊重他們？





### Laurence Cheung

張一新 百萬經紀會員  
(403)870-9488

email: lcheung@cirrealty.ca  
www.bestbuycalgaryhomes.com



(403)294-1500

### Wince Chau-Mah

總裁銷售大獎 馬周偉仙  
(403)630-2280

email: Wincecm@gmail.com

LEADING REAL ESTATE COMPANIES OF THE WORLD



#### Brentwood輕鐵站大一房

8樓無敵靚景，有車位，步行可到大學及輕鐵站，有運動室，單車室，儲物室，超低管理費。全區最平。 **\$246,800**

#### 代客招租

17 Ave SW大一房全新無敵山景，22樓600呎。月租 **\$1,795**。巨型3房2廁，市中心高級柏文，雙露台，有暖氣車位。月租 **\$1,650**。

#### 市中心 Eau Claire Estates 豪華柏文

1555呎，單層式豪華柏文，兩睡房兩全廁，特大廚房，雙露台，雙車位，大廈備室內泳池熱水池、派對聚會廳及桑拿。管理費已包雜費連冷氣及基本有線電視，五星級酒店環境與服務。 **超值價 \$399,800 \$369,000**

#### 西北 Hawkwood

複式四層，共四睡房，三全廁，全屋新裝修，石英櫥櫃、檯面，壓木地板，第三層w/o。 **\$395,800 \$379,000**

#### 西北 Edgemont

獨立兩層，前Cardel示範屋，裝修面積達3370呎，共四睡房，三個半浴廁，備家庭影院及水吧，三層皆備弧形樓梯，氣派非凡，正視客/飯廳，寬敞廚房。近學校，超市及商場。 **只售 \$699,900**

#### 西北 Citadel

獨立Bi-Level，共三睡房，兩全廁，連屋雙車房，位幽靜鎖匙圈內街，近學校、公園及超市。

#### 西南近市中心 Mission

獨立平房，38'x130' DC地段，特大主人套房，翻新實木地板，全新廚具，土庫完成，另備新浴廁，連屋單車房，屋後另備工作室，可步行至食肆及公車。 **\$299,900 \$789,000**

#### 卡城半小時車程旅遊區Strip Mall年收租十二萬

經典投資高回報整個三舖位物業罕有出售，前後皆有停車位，門口大街全部免費車位人流不絕，旅遊區及附近高級住宅區。業主回流卡城割愛，純屬手快有。 **驚喜價 238萬**

#### 卡城半小時車程一畝地三千呎三車房豪宅

近2號公路新靚豪宅區，樓上4房+書房，主層兩書房，巨型三車房，28呎x18呎巨型陽台，無敵洛磯山景，十分鐘到Okotoks市中心，25萬園林設計，業主搬埠割愛。 **\$1,250,000**

#### 旅遊重鎮市中心名牌油站生意出讓

你想兩年半淨賺一百萬嗎？罕有機會擁有名牌油站及便利店，每年純利四十萬以上，兩年半回本，新換油泵、油缸，即買即賺，財源滾滾來。 **叫價 一百萬元**

次次得啱笑 FUNNY JOKES

## 我有蛔蟲

A發現自己屁股裡有蛔蟲，於是馬上跑看醫生，

到了醫院後。

A：醫生！我屁股裡有蛔蟲了..麻煩幫我看一下

醫生什麼也沒說，拿出一罐草莓果醬，舀了一些放進男子的屁股裡面，說：你可以走了！明天再來吧！

過了一天，重復一樣的動作，口味換成花生。

第二天，重復一樣的動作，口味換成巧克力。

第三天，醫生：讓我來看看，突然！一只蛔蟲從男子的屁股冒出來說：今天是什麼口味的呀？



## 李鄺律師行

### LEE & KONG

LAW FIRM

## 鄺說道律師

專辦：刑事，民事訴訟，  
房屋、地產買賣  
公司註冊，生意承讓，  
商務法例  
遺囑、遺產辦理

以英、粵語為各界服務

地址：#330-1324 - 17Ave SW  
Calgary AB T2T 5S8

電話：(403)233-9432 傳真：(403)237-9614

## 退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



梁兆邦先生

道明財富副總裁及投資顧問

**Eric Leung** CIM, BA (Hons)

Vice President & Investment Advisor  
Certified Retirement Specialist

特許投資經理  
認可退休策劃專家  
直線：403-216-2089

投資助理：Jessica Chan 直線：403-299-8603  
TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K1

TD Wealth 道明財富



道明財富私人財富管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行集團成員公司之屬下專門提供私人投資服務 (TD Wealthhouse Private Investment Advisor) 及道明財富私人全權投資管理公司 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明財富私人全權投資管理 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel) 及道明財富私人顧問及諮詢公司 (The Canada Trust Company) 提供之道明財富私人信託 (TD Wealth Private Trust) 所進行的業務和服務。TD Wealthhouse Canada Inc. - Member of Canadian Investor Protection Fund。所有服務均受其管轄的授權。\*聲明 (TD) 標誌和其他商標是道明銀行的商標。

**Ming Wang**  
**汪明**  
手提: (403) 874-5688  
精通國、粵、英語  
Email: mingwang@shaw.ca

**Marianne Chan**  
**陳安莉**  
英語、廣東話  
手提: (403) 815-2882  
chan.ma@hotmail.com

**GRAND**  
REALTY & MANAGEMENT LTD  
**盛世地產**

**閒情**  
**TREND weekly**  
Website: www.trendweekly.com  
Address: 215-1110 CENTRE ST. NE  
CALGARY T2E 2R2  
Telephone: 403-262-0066  
Advertising: 403-617-2100  
Fax: 403-233-2172  
Email: ad@trendweekly.com

**西北 Panorama Hills**

兩層式城市屋, 1100呎, 樓上三睡房, 主層客飯廳及廚房。土庫未裝修, 前進單車房。

~~\$330,000~~ **\$300,000**

**房屋出租**

中央街近64大道獨立平房, 三房兩廳主層或分房出租。每房月租\$400, 包家俬及水電煤。

**東北Country Hills Village**

1335呎, 兩層式城市屋, 主層客廳備壁爐, 光猛廚房, 飯廳直出向南陽台, 樓上三房主人套房, W/O土庫, 前進單車房。  
**\$295,000**

**S.W. Southwood 生意**

700多呎, 新裝修理髮店, 4座椅, 一按摩房。  
**廉讓 \$20,000**

**西北 Panorama Hills**

獨立兩層式, W/O土庫, 約2050呎, 3+1睡房, 共三個半浴廁, 近Superstore、Vivo康樂中心及巴士站, 大陽台可享受美景。

**叫價 \$546,800**

**免頂手 即可接手生意**

Innisfail越南餐, 60座位餐館出租, 離卡城以北50分鐘車程, 位於市中心, 近學校。月租約\$3,250, 包生財工具、爐具、冰箱、洗碗機等。  
按金\$20,000, 歡迎來電查詢。

**東北Falconridge 孖屋一對**

**孖屋一對、已經分契! 兩邊全新屋頂!**  
約1005呎3+2房Bungalow, 兩個半浴廁、兩廚房、新地板、新地毯、新油漆, 步行學校及社區中心, 近巴士及商場。現有租客, 月租\$1,600, 自付水電煤。

**只售 \$249,900**

約830呎2+2房BI-LEVEL, 兩全廁, 木板及磚地, 土庫大窗, 全新裝修, 全新兩浴室, 近巴士及商場, 步行至學校及社區中心, 現有租客月租\$1,400+租客自付水電暖。

**只售 \$229,900**



**餐飲 娛樂**  
**消費新動向**

**逢星期四**  
**免費派發**

www.trendweekly.com

\*免費網上分類廣告  
\*免費買賣專欄

\*閒情一周全部內容逢周四上載

人生感悟

此文摘自網絡

累死的翠波鳥

曾經, 南美洲原始森林裡, 翠波鳥, 並帶有一圈灰色紋理, 就像一圈圈波浪, 因此得名翠波鳥。

這種鳥雖然美麗, 但它每天忙忙碌碌都在築巢, 因而顯得無精打采, 很是疲憊。

翠波鳥巢穴唯一特點是巨大, 一個個架在樹上, 場面甚為壯觀。

但這些巨大的巢穴也不禁讓人疑惑, 翠波鳥是一種小鳥, 體長不過五六釐米, 可它們建造的巢穴為什麼比自己身體大幾倍, 甚至是十幾倍呢?

為了解開這個謎, 一名動物學者做了一個實驗。

他制作了一個巨大的籠子, 並捉來一只翠波鳥觀察它築巢過程。可令他沒想到的是, 這只翠波鳥只建了一個能容下自己身體大小的巢, 然後就停工了。

這引起了學者極大興趣, 他又捉來一只翠波鳥放在籠子裡, 想看看它建房情況。

可這一次情況卻發生了突變, 這只鳥被放進籠子裡後, 沒過多久便開始大力築巢, 而原本多久的開始也開始了。幾天過後, 兩個鳥巢越建越大。幾天過後, 兩個鳥巢明顯建得很快。

又過了幾天, 原先送進來的, 那一只竟然死了, 而且這只鳥死後, 另外一只立刻停止了築巢, 這些現象真讓人百思不解。

學者隨即又捉來一只翠波鳥放在籠子裡, 還如前面發生的情況一樣。

學者陷入深思, 突然明白過來, 原來令翠波鳥忙碌不停的原因竟是攀比。

這種鳥攀比心理太強, 容不得別人巢穴比自己大, 一旦發現別的鳥新建“房子”, 它便忙碌不停地擴建巢穴。實驗中兩只鳥其實都是累死的。

其實, 人生也正如翠波鳥築巢, 要想真正獲得快樂, 活得輕鬆自在, 就不能總拿別人為參照, 許多時候自己滿意就好。

任何人, 任何事, 盡力就好, 努力就夠。

不必讓身體太過辛苦, 更不必讓心靈裝滿難過。

總盯著別人的生活, 會看不到自己的幸福。

人不爭, 一身輕鬆; 事不平靜, 一路暢通; 心不求, 一生真誠, 讓心安穩, 對朋友真心, 讓家庭安穩, 對朋友真心, 讓生活充滿激情。

Shaw) BlueSky TV 912 台  
登記熱線 1-877-799-4990

Shaw) 516 台  
登記熱線 1-888-472-2222

Bell 677 台  
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD  
登記熱線 1-888-811-2323

週日首映 7月28日 5PM/10PM

# 失眠

主演：黃秋生、衛詩雅、林家棟

**LS 龍祥頻道**  
LS TIMES TV



## 每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

| 星期四<br>THURSDAY<br>Jul 25          | 星期五<br>FRIDAY<br>Jul 26            | 星期六<br>SATURDAY<br>Jul 27 | 星期日<br>SUNDAY<br>Jul 28 | 星期一<br>MONDAY<br>Jul 29 | 星期二<br>TUESDAY<br>Jul 30 | 星期三<br>WEDNESDAY<br>Jul 31 |
|------------------------------------|------------------------------------|---------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|----------------------------|
| 1:50 新聞重播                          | 1:50 新聞重播                          | 0:10 戀情告急                 | 0:35 香港有線新聞             | 0:00 香港有線新聞             | 0:05 六壯士                 | 1:45 新聞重播                  |
| 3:05 星之守護犬                         | 3:05 回家的路                          | 2:05 新聞重播                 | 1:10 唐人街探案              | 0:35 飛龍猛將               | 2:10 新聞重播                | 3:00 A計劃                   |
| 5:20 海角危情                          | 5:00 蘋果咬一口                         | 3:20 謀殺似水年華               | 3:40 傾城之戀               | 2:20 惡男事件               | 3:25 92黑玫瑰對黑玫瑰           | 5:00 豹妹                    |
| 6:55 金雞                            | 6:40 北安神州                          | 5:35 魔翡翠                  | 5:30 追男仔                | 4:05 誓不低頭               | 5:20 金裝香蕉俱樂部             | 6:40 北安神州                  |
| 8:50 投名狀                           | 7:15 女人心                           | 7:15 天生註定我愛你              | 7:05 大宅男                | 5:45 追男仔                | 7:15 紮職                  | 7:15 魔宮魅影                  |
| 11:00 你和我的傾城時光                     | 9:10 我的外星女友                        | 9:10 戀情告急                 | 8:50 初戀日記：賤男蜜擾          | 7:20 失眠                 | 9:05 失眠                  | 9:10 阿仔有難                  |
| 12:00 大佬愛美麗                        | 11:00 你和我的傾城時光                     | 11:00 鉤細奇則                | 11:00 科遊記               | 9:15 七年很癢               | 11:00 你和我的傾城時光           | 11:00 你和我的傾城時光             |
| 14:00 星之守護犬                        | 12:05 那夜凌晨，我坐上了<br>旺角開往大埔的紅<br>VAN | 11:30 煉狗術師II              | 11:30 掙返個大灣             | 11:00 你和我的傾城時光          | 12:10 愛比死更冷              | 12:05 失眠                   |
| 16:25 那夜凌晨，我坐上了<br>旺角開往大埔的紅<br>VAN | 14:30 回家的路                         | 12:00 逆權司機                | 12:05 唐人街探案             | 12:10 飛龍猛將              | 14:15 六壯士                | 14:10 桃姐                   |
| 18:40 Fit開有條路                      | 16:15 天生註定我愛你                      | 14:40 魔翡翠                 | 14:50 傾城之戀              | 14:20 惡男事件              | 16:30 魔宮魅影               | 16:40 機動部隊-絕路              |
| 19:05 娛樂頭條                         | 18:40 Fit開有條路                      | 16:30 大宅男                 | 17:00 失眠                | 16:30 紮職                | 18:40 Fit開有條路            | 18:40 Fit開有條路              |
| 19:30 香港有線新聞                       | 19:05 娛樂頭條                         | 18:30 北安神州                | 19:00 週一祥談              | 18:40 Fit開有條路           | 19:05 娛樂頭條               | 19:05 娛樂頭條                 |
| 20:00 有線中國組                        | 18:40 Fit開有條路                      | 19:00 週一祥談                | 19:30 香港有線新聞            | 19:05 娛樂頭條              | 19:30 香港有線新聞             | 19:30 香港有線新聞               |
| 20:20 你和我的傾城時光                     | 19:05 娛樂頭條                         | 19:30 香港有線新聞              | 20:00 七年很癢              | 19:30 香港有線新聞            | 20:00 有線中國組              | 20:00 有線中國組                |
| 21:10 鉤細奇則                         | 19:30 香港有線新聞                       | 20:00 謀殺似水年華              | 22:00 失眠                | 20:00 有線中國組             | 20:20 你和我的傾城時光           | 20:20 你和我的傾城時光             |
| 21:40 我的外星女友                       | 20:00 有線中國組                        | 22:25 初戀日記：賤男蜜擾           |                         | 20:20 你和我的傾城時光          | 21:10 煉狗術師II             | 21:10 掙返個大灣                |
| 23:30 謀殺似水年華                       | 20:20 你和我的傾城時光                     |                           |                         | 21:10 週一祥談              | 21:40 阿仔有難               | 21:40 翡翠明珠                 |
|                                    | 21:10 科遊記                          |                           |                         | 21:40 北安神州              | 23:30 桃姐                 | 23:40 人間喜劇                 |
|                                    | 21:40 逆權司機                         |                           |                         | 22:20 愛比死更冷             |                          |                            |

## Royal Oak NW

**\$489,000**

罕有主層全廁及有輪椅可推入的淋浴間，主層書房可以改做成睡房，樓上開放式書房，三睡房。主人房暖水浴缸，九呎樓底，實木地板。土庫完成並有一睡房、一全廁、一電影房。位於幽靜內街，近商場、學校、超市及巴士站。已吉，即可入住。

**SOLD**



**James Tull**  
**杜振邦**



Cell: 403-863-2888

e-mail: jamesull888@gmail.com

## 食樂有文化

## 這麼近那麼遠 (1)

占士邦  
**James Tull**  
jamestull@hotmail.com

又到暑假，每年這段時間，理論上是返香港的，不過這個年頭，已經沒有什麼理論可言，尤其是香港，君子不立危牆，卻不知危牆那邊的君子怎麼樣。

不去遠，可以去近，但所謂近的地方，其實也可以是好遠，聽起來有點悖論，因為我說的是溫哥華島，如果由卡加里直飛Victoria是那麼近，如果飛溫哥華再坐船去溫哥華島，就是這麼遠。

捨近取遠，因為要醫好個肚，尤其是中餐，因為之後幾天都不會有中餐吃，即使有，也不敢吃。探子回報，占士邦至愛的小籠包，第一位已經由「小南國」取替，以前在食街叫「小南國」，今天改名「隨園」，反而「時代坊」Food Court新開的小吃店，用回「小南國」的老店名，兩個店名都是同一個老板，小籠包是不錯，但其他包點菜式祇是一般。



很多人都把溫哥華島和維多利亞劃上等號，而維多利亞又和那個「乜乜漆」花園劃上等號，今次沒有考慮去維多利亞，更加沒有計劃去「乜乜漆」花園，今次重點是一訪溫哥華島三大名Resort。

由Vancouver先坐船去Nanaimo，落船先去Parkville訪第一個名Resort，Tigh-Na-Mara Resort，正確的稱呼應該是過氣的名Resort。上個世紀，當i-pad還未面世時，當這個地球還有一種東西叫童話故事，一定有一個場景叫「森林」，兒時的童話故事書都由森林開始。

Tigh-Na-Mara Resort，就以「森林浴」為招徠，一間一間的小木屋，有一個特別的稱呼叫Log Cabin。那是由一條條圓碌碌的原木所搭成，在那沒有54321G的年代，孩子覺得在森林過夜，看螢火蟲是青蔥歲月的成長，今次占士邦舊地重遊，區往矣，祇是路過，和故人打個招呼。Parkville是溫哥華島一個很寧靜的城市，由Nanaimo開車也才三十分鐘，除了Tigh-Na-Mara resort之外，另外一個景點就是Goal on Roof，看著山羊在屋頂上走來走去，屋頂下是一個生果市集，賣的都是島上自耕的水果。

再沒有童話故事書，欲有「童話」歌曲，一邊開車，一邊聽，原版是「光良」唱的版本，不怎樣好，都快十多年了，反而最近「蕭敬騰」和「晨悠」，一男兩女的版本，扣人心弦得多，一邊開車，一邊聽，很快就到了今晚入棧的地方，第二個名Resort，The beach Club resort Bellstar Hotel & Resort。(下期待續)